

NORTHERN PROVINCE  
 NOORDELIKE PROVINSIE  
 XIFUNDZANKULU XA N'WALUNGU  
 PROFENSE YA LEBOA  
 VUNDU LA DE VHULA

al Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu  
 Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu

*(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)*  
*(Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)*  
*(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)*  
*(Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)*

Selling price: Verkoopprys: Nxavo: Thekišo: Mutengo wa thengiso:	R1,50	Other countries: Buitelands: Ematikweni mambe: Naga tša kantie: Mañwe mashango:	R1,95
--	-------	---	-------

PIETERSBURG,

10 JANUARY 2003  
 10 JANUARIE 2003  
 10 SUNGUTI 2003  
 10 JANUARE 2003  
 10 PHANDO 2003

No. 862

ave the power to prevent AIDS



AIDS  
 HELPLINE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

vention is the cure

JOHANNESBURG PUBLIC LIBRARY  
 50 CITY OF JOHANNESBURG  
 First Floor, 101, 102, 103  
 Butha Buthe Street  
 Johannesburg 2001



9771682456003

00862



---

---

**CONTENTS • INHOUD**

<i>No.</i>		<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>
<b>GENERAL NOTICE</b>			
1	Development Facilitation Act, 1995: Establishment of a land development area: Portion of the farm Moeijelik 412 KS	3	862
<b>LOCAL AUTHORITY NOTICE • PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING</b>			
2	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Greater Tzaneen Municipality: Tzaneen Amendment Scheme 34 .....	4	862
2	Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (15/1986): Groter Tzaneen Munisipaliteit: Tzaneen-wysigingskema 34.	4	862

---

---

## GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING

### NOTICE 1 OF 2003

[Regulation 21 (10) of the Development Facilitation Regulations in terms of the DFA, 1995]

#### NOTICE OF LAND DEVELOPMENT AREA APPLICATION

Northplan Town and Regional Planners (Applicant) has lodged an application in terms of the Development Facilitation Act, 1995, for the establishment of a land development area on a portion of the Farm Moeijelik 412 KS.

*The development will consist of the following:* A township with the following erven and uses: 1 020 residential, 12 flats, 21 light industrial/commercial, 98 business, 31 business/commercial, and 1 each for temporary accommodation, taxi rank, garage, school, municipal, police/government, community facility, hospital, lodge, churches, private and public open space (1 194 in total).

The relevant plans, documents and information are available for inspection at 28 Market Street, Polokwane and land development applicant for a period of 21 days from 3 January 2003.

The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at Potlake Nature Reserve offices on 28 February 2003 at 10h00 and the pre-hearing conference will be held at Potlake Nature Reserve offices on 31 January 2003 at 10h00.

*Any person having an interest in the application should please note:*

1. You may within a period of 21 (twenty one) days from the date of the first publication of this notice, provide the land development applicant with your written objections or representations. Any person who intends appearing at the tribunal hearing must attend the pre-hearing conference either personally or through his/her duly authorised representative; or

2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a duly authorised representative before the Tribunal at the pre-hearing conference.

Any written objection or representation must be delivered to the land development applicant at 19b Hans van Rensburg Street, Polokwane or P O Box 55425, Polokwane, 0700, and you may contact the designated officer if you have any queries on Tel (015) 295-6851 and Fax (015) 295-8170 (E-mail: lindequeh@locptb.norprov.gov.za).

*Land development applicant:* Northplan Town & Regional Planners, 19b Hans van Rensburg Street/PO Box 55425, Polokwane, 0700. [Tel. (015) 291-4265.]

### NOTICE 1 OF 2003

[Molawane wa 21 (10) wa melawana ya go nolofatsa Tswelopele mabapi le DFA]

#### TSEBIŠO KA KGOPELO YA TŠWETŠOPELE YA NAGA

Northplan T & RP (Mokgopedi) e beile kgopelo ya hlomo ya tšwelopele ya naga seripeng sa polase ya Moeijelik 412 KS malebane le Molao wa Nolofatšo ya Tšwelopele (DFA).

*Tšwelopele yeo e lta ba le tše di latelago:* Motse-/toropo wa go ba le ditsha le mehcla ye: 1020 tša madulo; difoletse tše 12; 21 ya ntaseteri tše bofelo tša papatšo; dikgwebo tsš 98; dikgwebopapa- tšo tše 31; mmogo te etee e tee ya tše; madulo a nakwana, boemathekisi, kharatše, sekolo, masepala, sephodisa/mmušo, lefelo la setšhaba, bookelo/sepetlele, bonno, dikereke le dikgoba tša go bulega tša poraefete le tša setšhaba.

Dipolane tša maleba, ditokomane le ditsebišo di hwetšagale go ka hlahlobja 28 Market Street, Polokwane le go mogopedi tekano ya matšatši a 21 go kloga ka di 3 Janaware 2003.

Kgopelo ye e tla lekodišišwa theeletšong/tshkong ya Lekgotla la Tšwelopele yeo e tla swarelwago dikantorong tša Potlake Nature Reserve ka di 28 Febereware 2003 ka 10h00 letherišanong ya pele yeo e tla swarelago dikantorong tša Potlake Nature Reserve ka di 31 Janaware 2003 ka 10h00.

*Mang kapa mang yoo a nago le kgahlego go kgopelo ye o kgopelwa go elelwa gore:*

1. O ka re mo tekanong ya matšatši a 21 go tlogo tšweletšong ya pele ya tsebišo ye, wa fana ka dingongorego/dipelaelo tša gogo tše di ngwadilwego go mokgopedi. Mang le mang yo a ikemišeditšego go tšwelela/iponagatša theeletšong ya tekgotla o tlamega go itšweletša kopanong/therišanong ya pele e ka ba ka boyena goba ka moemedi wa gagwe wa maleba, goba.

2. Ge ditshwayo tša gago e le dingongorego mabapi le lefapha le itšeng la kgopele ye ya tšwelopele ya nago, o tla-mega go tšwelela kopanong ya pele ya lekgotla ekabo ka bowena goba ka moemedi wa gago wa maleba.

Dingongorego le ditshwayo tšohle tše di ngwadilwego di swanetše go neeletšwa mokgopedi mo 19b Hans van Rensburg Street, Polokwane goba P.O. Box 55425, Polokwane, 0700. Ebile o ka ikgokaganya le Mohlankedi yo a kgethilwego (DO) ge o na le dinyakišišo dipe kapa dife mogaleng wa (015) 295-6851, fekese ya (015) 295-8170 (le go e-poso ya: lindequeh@locptb.norprov.gov.za).

*Mokgopedi wa tšwetšopele ya naga (land dev. applicant):* Northplan T & RP, 19b Hans van Rensburg Street/PO Box 55425, Polokwane, 0700. [Tel. (015) 291-4265.]

## LOCAL AUTHORITY NOTICE PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING

### LOCAL AUTHORITY NOTICE 2 GREATER TZANEEN MUNICIPALITY TZANEEN AMENDMENT SCHEME 34

It is hereby notified in terms of the provisions of section 57(1)(a) of the Town Planning and Townships Ordinance, 1986 (Ordinance 15 of 1986), that the Greater Tzaneen Municipality has approved the amendment of the Tzaneen Town Planning Scheme 2000 by the rezoning of Erf 2717, Tzaneen extension 4 from "Residential 1" to "Residential 3".

Map 3 and the scheme clauses of the amendment scheme are filed with the Municipal Manager of the Greater Tzaneen Municipality, Tzaneen, and the Director of the Local Government and Housing, Polokwane, and are open for inspection during normal office hours.

This amendment is known as Tzaneen Amendment Scheme 34 and shall come into operation on the date of publication of this notice.

**B D MUSHWANA, Municipal Manager**

Municipal Offices, P.O. Box 24, Tzaneen, 0850

*Date:* 10 January 2003.

(Notice No. 1/2003)

### PLAASLIKE BESTUURSKENNISGEWING 2 GROTER TZANEEN MUNISIPALITEIT TZANEEN WYSIGINGSKEMA 34

Hiermee word bekend gemaak dat, ingevolge die bepalings van artikel 57(1)(a) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe, 1986 (Ordonnansie 15 van 1986), die Groter Tzaneen Munisipaliteit die wysiging van die Tzaneen Dorpsbeplanningskema, 2000, goedgekeur het deur die hersonering van Erf 2717, Tzaneen Uitbreiding 4 vanaf "Residensieel 1" na "Residensieel 3".

Kaart 3 en die skemaklousules van hierdie wysigingskema word deur die Munisipale Bestuurder van die Groter Tzaneen Munisipaliteit, Tzaneen, en die Direkteur van Plaaslike Regering en Behuising, Polokwane, in bewaring gehou en lê gedurende gewone kantoorure ter insae.

Hierdie wysiging staan bekend as Tzaneen Wysigingskema 34 en tree op datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking.

**B D MUSHWANA, Munisipale bestuurder**

Munisipale Kantore, Posbus 24, Tzaneen, 0850

*Datum:* 10 Januarie 2003.

(Kennisgewing No. 1/2003)